

香港文匯報訊(記者 林裕華)「3、2、1」嘍！鳴槍一響，闊別香港33年的維港渡海泳昨日復辦，近1,000名泳手一湧而上向目標邁進。不怕風、不怕浪，在泳手眼中名次和獎項輸得起，鬥志卻不能輸，力爭上游再締造渡海泳傳奇，展現「永不言棄」的香港精神。身患哮喘的泳手張美英半途氣促不適，憑無比的毅力和隊友支持，克服重重困難游畢全程，一圓期待已久的渡海美夢；也有泳手一度迷路被拋離，但仍堅定不移地向前衝，從後趕上奪冠。主辦單位香港業餘游泳總會表示，首屆復辦的維港渡海泳順利舉行，爭取明年繼續舉辦。



張美英(中)患有哮喘，感謝好友黃麗珠(左)和陳虹(右)一直結伴同游。香港文匯報記者黃舒慧攝

昨天晨天公造美，整個早上天色晴朗，吹着暖而微風，雄赳赳的泳手大清早齊集起點鯉魚門三家村碼頭登記，以及進行熱身運動。今屆賽事終點是鯉魚涌公園，賽道全長1.8公里，分男女子個人賽和男女子團隊賽，另外亦設有12至16歲少年男女子賽事，1,000名已報名的泳手中有22人缺席，5人因抽筋或體力不支而中途退出，泳手有老有幼，最年長的68歲，年紀最小的12歲。

### 港隊代表20分鐘摘飛魚

時計踏正早上9時正，一眾泳手浩浩蕩蕩從碼頭下水，抖擻精神於起點等待起步。嘍！鳴槍一響，500多名男子個人賽泳手率先展開泳姿出發，為賽事拉開序幕，延續闊別香港33年的維港渡海泳。有別於33年前的賽事，泳手都佩戴電子手帶，游至轉折點時須觸拍電子感應板記錄時間，游至終點衝刺一刻，亦須「拍板」記錄成績。

大批市民犧牲放假休息的時間齊集在終點，見證渡海泳復辦，也為眾泳手歡呼吶喊，大叫：「加油！游快點！」18歲港隊代表凌天宇以全程領先的姿態奪冠，他以20分34秒抵達終點，成為維港渡海泳「男飛魚」。他表示，於維港渡海泳復辦第一屆奪魁，深感榮幸，而且觀眾熱烈歡呼，與以往在外地比賽大有不同，興奮心情久久未能平息。而「女飛魚」則是另1位港隊代表鄧穎欣。

摘桂固然是殊榮，成功挑戰自己也難能可貴。身患哮喘的53歲女泳手張美英，無懼病患參賽，雖然事前下了一番工夫，但仍難免有困難。她說：「游至半路時，已感到氣管收縮，難以游下去。」她一直以年輕時未有參與渡海泳為憾，終盼得今年復辦，絕不希望半途而廢留憾事，遂激發潛藏的鬥志，並在2名結伴同游的好友支持下游畢全程。她感謝泳友沿途照顧，不時留意她的狀況，其中一名同伴黃麗珠笑言：「回頭看她(張美英)時，我不慎喝了口水，很苦很鹹！」

女子團隊賽冠軍得主成員之一的19歲陳加珈表示，曾一度迷路游錯線，被大隊拋離，在工作人員提醒下返回正確賽道，奮起直追奪冠。不少泳手表示，維港水質比想像中好，海水沒有異味，水面也沒有垃圾，滿意大會所定的賽道。不過海浪成為不少渡海泳「初哥」的難關，全場年紀最輕，年僅12歲的盧卓靈表示，海浪太大，他需用力向前游，才不被海浪沖走，「感覺就像游上游落，很辛苦！」他並不滿意自己的表現，但享受與泳手較勁的感覺，矢志明年再參加。

### 主辦單位盼明年再辦

維港渡海泳於1906年首辦，至1978年暫別香江，今年復辦。主辦單位香港業餘游泳總會秘書王敏超表示，昨日渡海泳順利舉行，氣氛熱烈，期望明年續辦，計劃增加泳手名額，並在外國加強宣傳，把維港渡海泳打造成國際賽事。



18歲港隊代表凌天宇(左)成為今年維港男飛魚，而女飛魚則是另1位港隊代表鄧穎欣(右)。香港文匯報記者黃舒慧攝

## 落水不離父子兵 齊練習增進感情



父親吳子興(右)和兒子吳海峯(左)一起參賽，懷緬30多年前參賽的情景。香港文匯報記者林裕華攝

香港文匯報訊(記者 林裕華)上陣不離父子兵，參加維港渡海泳也同樣成為兩代共同活動。30多年前曾參加渡海泳的吳子興，和兒子吳海峯今年一起攜手「上陣」，緬懷30多年前維港暢泳的情景。

「我小時候便是爸爸教我游泳。」現年約30歲的吳海峯今年與身兼游泳「師父」的父親參加首屆復辦的維港渡海泳，自言另有一番深遠意義，「30多年前爸爸參加這比賽，30年後我們一起參賽，機會很難得。」他又表示，平日都是乘坐交通工具過海，今次賽事中以自身能力游過對岸，回望起點時感覺特別和自豪。

父親吳子興表示，兩父子賽前常到淺水灣一起練習，獎項得與失也不及增進父子感情重要。他續稱，不論33年前或現今，維港渡海泳都是代表香港的盛事，支持主辦單位繼續舉辦。

# 無懼風浪渡海泳 千人游出港精神

## 闊別33年首辦 哮喘病發仍游畢全程 迷路不言棄後上奪冠



男子組健兒在槍聲一響之後，齊向目標衝刺。香港文匯報記者潘達文攝

## 氣氛更熱鬧 獨缺「象徵性一跳」

香港文匯報訊(記者 黃舒慧)維港渡海泳自1978年停辦至今已33年。今年復辦，主辦單位保留昔日渡海泳特色的同時，亦因應賽道環境作出3方面的改動，使今年的渡海泳別具一番風格。

### 轉彎賽道易中途迷路

昔日渡海泳的賽道是由尖沙咀游至中環皇后碼頭，今年的賽程則改為由鯉魚門至鯉魚涌，賽程延長至1.8公里。另外，有別當年的直線水道，泳手今年要「行大運」在轉折點拐彎才游至終點。不少泳手表示，游至轉折點時要靠現場獨木舟上的工作人員指示，才知方向游至終點。其中最年長的參賽選手，68歲的莊承良更於中途迷失方向，偏離原本賽道，最後要向工作人員「問路」才能返抵終點。

除了賽道不同，當年選手擁擠自尖沙咀碼頭一躍而下的下水起步方式，今年亦不復見。有別以往，選手今年的「下水禮」先要游往指定的起點

線，經主禮嘉賓鳴槍後才展開「渡海之旅」，較以往的方式減少一份刺激。不少曾參與以往渡海泳的選手不滿新安排，坦言新的「下水禮」缺少「象徵性的一跳」使渡海泳的意義大打折扣。但奪得今屆渡海泳男子個人組亞軍的港隊成員黃錯威卻為大會辯護，他認為大會是基於安全理由才作出如此改動。「今年的落水方式比較安全，危險性較低。以前大家一齊跳落海，很容易發生人疊人的情況，而且你又不知道水有幾深，很容易發生意外。」

儘管首屆復辦有些美中不足，但不少市民都覺得今年的氣氛比從前更熱鬧、更易投入。不少市民頂着烈日當空之苦，提早到起點和終點支持健兒。終點位置更有龐大的啦啦隊隊伍夾道歡迎，為一眾游畢全程的選手歡呼鼓掌。過去曾勇奪6屆渡海泳冠軍、現年73歲高齡的溫兆明，今年雖然是觀眾之一，但看到如此鼎盛場面，他感觸良多。「從前沒有那麼多人參加，更沒有那麼多人到場支



維港渡海泳停辦33年，參賽健兒比賽之餘不忘舉機自拍，留為紀念。

持。好開心渡海泳可以如此受歡迎。」他更因現場氣氛而「心癢癢」，計劃參加明年的渡海泳。

## 各出奇謀備戰 老将偷偷下海



胡健源表示，為了備戰，曾偷偷跳進維港練習。香港文匯報記者林裕華攝

香港文匯報訊(記者 林裕華)為了脫穎而出，一眾參賽者均各出奇謀備戰，更有渡海泳「老将」於賽前偷偷在維港下海訓練，適應水流，亦有不少參賽者依照傳統，身上塗滿凡士林，保護皮膚。

50多歲的游泳教練胡健源自1970年開始參加渡海泳，難得今年復辦，他於賽前，悄悄跳進維港水中練習，更說：「(練習)位置就不能告訴你，怕以後再在維港練習時，會被政府檢控！」他昨日以約46分鐘時間完成賽事，接近45分鐘的目標：「我還是寶刀未老！」

### 塗凡士林護膚

不少老泳手賽前在身上塗滿凡士林保護皮膚，以免被海中生物弄傷。14歲小泳手宗曉諾亦「有樣學樣」，「準備充足，萬無一失嘛！」對於另一名參賽者黃太而言，「秘密武器」是2歲的兒子，她說：「兒子就在岸上等我，給我奮力向前游的動力。」她表示待兒子長大後，也會帶他參賽。

## 泳手投訴賽道指示不足

香港文匯報訊(記者 林裕華)「游錯了！游向那邊！那邊！」歷時近1小時的渡海泳賽事不時聽到工作人員大呼「游錯路」的警示，泳手亦對首屆復辦的渡海泳提出3方面的不滿，包括沿途指示不足、一湧而上的「開步禮」阻礙較後的泳手前進，以及物資分配混亂。主辦單位香港業餘游泳總會回應指，將會全面檢討賽事安排，期望如果明年續辦，做得更好。

### 衝過終點忘記「拍板」

「游錯了！游向那邊！」泳手游至轉折點時經常會聽到工作人員這句提醒。迷路全因泳手在轉折點要拐彎，繞過一艘船，才能向終點進發，但奪得女子隊際賽冠軍的成員陳加珈表示，拐彎時游錯方向，

「我游向船的左邊，但其實應該游向船的右邊，另外標示牌又不清晰，遠看實在太細小了。」另外，亦有泳手「善忘」，衝過終點卻忘了「拍板」，白白增加完成賽事時間。

泳總認為，可能因為首次復辦，參賽者未清楚各項安排，以致有所誤會，但強調有關混亂未有帶來太大影響。首項賽事男子個人賽能準時舉行，其餘賽事也最多延誤約2分鐘，對整體賽事影響不大。業餘泳總秘書王敏超表示，維港渡海泳33年後首次復辦，當然會有很多地方尚需改善，亦承認方向標示不清晰，會考慮加設浮波，引導泳手方向。他稱，首要關注是運動員的安全，將會聯同工作人員和相關政府部門一起檢討，若明年可以續辦賽事，期望會辦得更好。

## 日籍健兒參賽 謝港人捐助

香港文匯報訊(記者 黃舒慧)在水深港闊的維港暢泳實在難得，因此今年復辦的維港渡海泳不但吸引香港市民踴躍參加，更引得一眾外籍人士慕名參賽，透過碧波暢泳體驗維港不一樣的美。更有日本選手為答謝港人熱心援助日本地震災民，游畢後拉開「多謝香港！」的橫額。

在一眾選手當中，由3男1女組成的日本泳手投入感不亞於香港人。其中小中島洋平表示，當他們知道能在象徵香港的維港游泳後便立刻相約來港參加。與港人較量外，更重要的意義是感謝香港，他們自製一幅「多謝香港！」的橫額，並於游畢後在終點高舉橫額。小中島洋平補充，這橫額除了感謝大會舉辦賽事，更是表達他們對香港人的感激之情。「香港人知道日本地震，福島核電廠洩漏輻射後一直積極給予日本支援，因此我們借此機會衷心感謝香港人。」往後若大會繼續舉辦渡海泳賽事，小中島洋平和其友人都肯定地表示，會繼續報名參與。

### 維港水質污染不嚴重

女子個人賽第5名是外籍選手Slater Sheryl。她賽後大讚是次渡海泳極具特色，昨日風和日麗，維港的水溫冷暖適宜，十分享受游泳的過程。雖然早前不少市民擔心維港海水污染嚴重，但Sheryl則認為維港的水質污染並不嚴重，絲毫沒有渾濁的感覺。